

親子スポーツクラブ
バザー開催のお知らせ

子供服、おもちゃ、ハンドメイド品、日用品など、掘り出し物を探しに来ませんか?? 手遊びや読み聞かせもやります。お子様と一緒にぜひ遊びに来て下さい!

■日時/11月5日(火)
■時間/10時30分~12時30分
■場所/絵本館2階(※「ねっとわーく ようてい」で掲載した場所と変更しています。)

■持ち物/小銭、エコバッグ
■その他/出店者も募集しております。ご興味のある方は、お気軽

開催

今年度、第3回目の地域公開講座のテーマは『冬到来! 家庭でできる感染対策』うつさない! もらわない! ひろげない! です。かかると辛い冬の感染症の代表、インフルエンザ、ノロウイルス(感染性胃腸炎)。冬場の本格的な流行シーズンを前に、予防や感染対策について、感染管理専門の認定看護師が詳しくお話し致します。どなたでも気軽にご参加いただけます。

平成25年度 第3回地域公開講座

軽にご連絡下さい。
■お問い合わせ/ロジャーズ
☎ 080-1892-3800
松本
☎ 080-5599-6159

町総合文化祭のお知らせ

俱知安町総合文化祭が今年も公民館と世代交流センター・絵本館2階で開催されます。演奏や踊りなどのステージ発表や、幼児の作品や手芸品、陶芸品などの作品展示が開かれます。

多数の皆さまのご来場をお待ちしております。

・ステージ発表 (公民館大ホール)

月	日	曜	行 事
11	3	祝	芸能発表会 文化賞・文化奨励賞授与式・児童生徒作品展入賞者表彰式
	9	土	町民音楽祭
	10	日	俱知安町連合吟詠剣詩舞発表会

・各種展示日程 (公民館・世代交流センター・絵本館2階)

日 程	展示対象
10月24日(木)~11月5日(火)	幼児・小中学生
11月1日(金)~11月5日(火)	サークル・一般

・小中学校音楽交歓会 11月5日(火)

くらしの ガイド

町内の各種グループ・サークルの催しなどをお寄せください
※掲載希望月の前月10日までに
企画振興課広報聴係へ要連絡

納税だより

ジャガ太からの伝言

■町税務課 ☎ 22-1121 (代表)

町道民税・軽自動車税のこと(窓口⑧)▷住民税係 ☎ 56-8003
税金の納付方法、納税相談(窓口⑨)▷納 税 係 ☎ 56-8002
固定資産税のこと(窓口⑩)▷資産税係 ☎ 56-8004

HP www.town.kutchan.hokkaido.jp/town/zeimu/zeimutop.jsp

…年末調整の時期が近づいてきました…

■年末調整とは

給与所得者にとって、年末調整は確定申告に代わるものです。つまり、毎月の給与やボーナスなどから徴収された所得税の今年の合計額について、給与総額から算出した所得税額(年税額)と比べて、生じている過不足額を清算するものです。ほとんどの給与所得者は、年末調整を受けると所得税の納税が完了し、改めて確定申告を行う必要が無くなります。

■年末調整を受ける際の注意

①扶養控除の申告書 勤務先に「給与所得者の扶養控除等(異動)申告書」を提出している人で、平成25年中に結婚、出産、就職などにより扶養親族に異動があったときは、その都度、この申告書を勤務先に提出することになっています。本年中に異動があってもまだ提出していない人は、年末調整に間に合うように提出してください。また、扶養親族で、平成25年中の所得が38万円を超える人は、扶養控除が受けられませんので、扶養親族の所得についても今一度ご確認ください。(ただし、配偶者については、所得が38万円を超える場合であっても76万円未満であれば、「配偶者特別控除」が受けられます。)

②保険料控除等の申告 本人が支払った国民健康保険税や国民年金などの社会保険料はその全額が、また、生命保険料や地震保険料などはその支払った額に応じて算出した額が、それぞれ年末調整の際に所得から控除されます。これらの控除を受けるためには、加入先から発行された「保険料等控除証明書」などの添付が必要になります。これらの書類が送付される時期です。紛失にはご注意ください!!

◆お問い合わせ先 税務課住民税係 ☎ 56-8003

※12月2日は固定資産税第4期の納期限。納め忘れないようにしましょう!

無料個別相談実施中!!(出張可)0120-963-470

電話受付:8:30-17:30 土日祝・夜間対応可(要予約)

債務整理・払過ぎた借金が返ってくる可能性もあります。
・借金が大幅に減額される可能性があります。

お急ぎ 貸出枠の総量規制による債務整理の増加により金融機関の体力下さい! がなくなり、払い過ぎた借金が返ってこなくなる可能性もあります。

相続遺言 相続放棄・名義変更・生前贈与

▶WEBサイトこちらから! 俱知安 吉田事務所 検索

俱知安駅徒歩3分! 北洋銀行向かい、はんこ広場2階

吉田聡司法書士・行政書士事務所(俱知安町南1条西1-33)



2013年11月23日(土)
オープン(予定)

初滑りリフト1日券 ¥2,000
大人 小中高シニア ¥1,000
OPEN~11月30日迄

NISEKO MTL RESORT
Grand HIRAFU

家事家計講習会

（県知事会 那須）

23-3557

「家計簿で子育て時代の基礎づくり」

今の我が家のくらしを振り返り、これからを考えるヒントを見つけませんか。

日時／11月13日（水）、14日（木）10時～12時（2日間とも同じ内容）

場所／北5西1 荒野宅

内容／教育費の山で慌てないために・野菜をムダなく食べるために・手作りおやつなど

参加費／400円

※託児要予約、託児料150円別

募集

旭ヶ丘スキー場従業員募集

町総合体育館

22-22888

■応募資格／60歳未満

■勤務場所／旭ヶ丘スキー場

■業種、募集人員／

リフト運転係員 若干名

券売係員 1名

■賃金／リフト運転係員 930円／時間（社会保険あり）

券売係員 810円／時間（社会保険なし）

■雇用期間／平成25年12月下旬～平成26年3月中旬（積雪状況により期間の短縮・延長があります）

■勤務時間／通常営業日 7時30分～16時 券売のみ二交代制

ナイター営業日 7時30分～21時

運転・券売ともに二交代制

■募集期間／平成25年11月15日（金）まで

■選考方法／書類選考による（ただし応募者多数の場合、面接もあり）経験者優先

■応募方法／総合体育館へ町指定の履歴書（写真貼付）とハローワークの紹介状を持参（履歴書用紙は総合体育館にあり）

自衛隊高等工科学校生徒募集

左記のとおり、陸上自衛隊高等工科学校生徒を募集します。

■募集項目／陸上自衛隊高等工科学校生徒

■受験資格／平成26年4月1日現在15歳以上17歳未満の男子（中卒見込を含む）

■受付期間／

・推薦採用試験

平成25年11月1日（金）～12月6日（金）

・一般採用試験

平成25年11月1日（金）～平成26年1月10日（金）

■試験日／

・推薦採用試験

平成26年1月11日（土）1月13日（月）までの間の指定する1日

・一般採用試験

平成26年1月18日（土）

■お問い合わせ／

・一般採用試験

平成26年1月18日（土）

■自衛官募集相談員

笹山 武市

佐名木幸子

清水 礼子

22-2433

22-4302

22-0075

古谷 和之 23-3165

周知

社会保険料（国民年金保険料）控除証明書が送付されます

国民年金保険料は、所得税及び住民税の申告において全額が社会保険料控除の対象となります。その年の1月1日から12月31日までに納付した保険料が対象です。

このため、平成25年1月1日から9月30日までの間に国民年金保険料を納付された方については、「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」が本年11月上旬に日本年金機構本部から送付されます。

また、平成25年10月1日から12月31日までの間に今年初めて国民年金保険料を納付された方については、翌年の2月上旬に送付されます。

「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」についてのご照会には、控除証明書のはがきに表示されている番号にお問い合わせください。

【11月に送付される方】
1月1日から9月30日までに国民年金保険料を納付された方。

【来年2月に送付される方】
10月1日から12月31日までの間に今年初めて国民年金保険料を納付された方。

された方。

○「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」に記載されている以外の国民年金保険料を12月31日までの間に納付した場合、今年分として申告ができます。「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」に記載されている保険料額に、後から納付した保険料額を合算して申告してください。

なお、後から納付した保険料分の「領収証書」も添付する必要があります。

○ご家族の国民年金保険料を納付された場合は、納付した方がその保険料を申告することができます。（控除証明書または領収証書を添付してください。）

■お問い合わせ／日本年金機構控除証明書専用ダイヤル
0570-0700-117

・月・金曜日（8時30分～17時15分）ただし、月曜日（月曜日が休日の場合は火曜日）は19時まで受付。

・第2土曜日（9時30分～16時）
※祝日、12月29日～1月3日はご利用いただけません。

パート職員の採用

町総務課総務係 23-8000

新しく採用となりました。町民の皆さまどうぞよろしくお願いいたします。

武居 友香さん（学校給食センターパート調理員 10月1日付）

竹越 浩子さん（学校給食センターパート配膳員 10月7日付）

10月7日付

北海道知事免許 後志（2）第322号 www.ezofuji.jp

（有）マウンテンサイド
宅地建物取引主任者 脇山 潤

皆さんの不動産活用を応援します！
お気軽にご相談ください！

★ 土地建物の売却・購入のお手伝い
★ 不動産賃貸借のお手伝い

町内南4条西1丁目（そうご電器向い）
0136-22-1234 / info@ezofuji.jp

使い終わった食用油・・・どうしていますか？

無料で処理します。

こぼれない容器に入れてお持ちください
ペットボトルからドラム缶まで運搬可能なものならOKです。

ニセコ運輸 零平リサイクルセンター
TEL.0136-21-2721

周知

食物等放射性物質
簡易検査結果

町住民生活安全係
☎56-80005
平成25年8月13日から9月30日までに、町民より受け付けました2件の結果を公表します。

測定日	9月12日	9月12日
検体名	かぼちゃ	メロン
産地	福島県	福島県
Cs134	検出せず	検出せず
Cs137	検出せず	検出せず

私道などの除排雪費一部助成

町建設課指導係
☎56-8011
私道など町除雪対象外道路で、地域住民が生活道路確保の為に除排雪費（業者委託）の一部を補助する制度です。

- 対象／
- ①延長30m以上で、常に車両通行可能な連絡通路（社用地内等を除く）で、次のいずれかに該当するもの。
 - ②住宅が3戸以上であること
 - ③町民税非課税の65歳以上世帯で、自力除排雪が困難と民生委員が認めた者
 - ④町民税非課税の世帯で、心身障がいや疾病などで、入来除排雪が困難と民生委員が認めた者
 - ⑤酪農施設道路で、延長が100m以上の道路
- 補助額／予算の範囲内で補助対象ごとに決定

■申請手続き／建設課備付の申請書、位置図、受益者名簿などを提出して下さい。

■申請書提出期限／
12月2日（月）期日厳守

国民健康保険資格喪失
手続きはお早めに！

「就職などで他の健康保険に加入し国民健康保険をやめる（国民健康保険の資格を喪失する）手続き」は、必ず個人で行ってください。会社などはその手続きを行いませんので、自動的に切り替わることはありません。世帯のうちお一人だけが加入した場合も同様です。

国民健康保険の資格を喪失する手続きが遅れると、国民健康保険税はそのままかかってしまうことになり、保険料を二重に支払うことになったり、未納のままで督促状や催告書が届くことがあります。このようなことのないよう、手続きはお早め（14日以内）にお願いします。

※手続きには加入した他の健康保険の保険証、印鑑が必要です。確認してください！！

他の健康保険に加入しているのに国民健康保険の保険証を使って受診した場合には、国民健康保険が負担した医療費は全額返していただき、新たに加入した他の健康保険にご本人から改めて医療費を請求する必要があります。手続きがたいへん面倒です。

他の健康保険に加入後、国民健康保険の保険証を使っていますか？いま一度ご確認をお願いいたします。

消費者コーナー
倶知安町消費者協会

消費生活展のご案内

町の文化祭に併せて、本年も生活展を下記のように開催します。皆様のご来場をお待ちしています。

記
と き 11月1日～5日 10時～18時
5日は15時まで
ところ 世代交流センター
行事内容

- ・会員によるリサイクル作品コーナー
- ・地産地消の紹介
- ・悪質詐欺商法とは
- ・この1年の灯油・ガソリンの値動き
- ・町民の消費生活アンケートのまとめ
- ・その他、資料いろいろあります
- ・消費生活相談も致します。

■消費生活相談室（公民館1階団体室）
■月・水・金曜日 10時～15時 ☎23-1522
▲相談室不在で緊急の時は
☎22-2389 又は☎22-2101（荒野）へ

開催

道営住宅入居者募集抽選会

- 日時／11月27日（水）10時～
 - 会場／後志総合振興局3階1号会議室
 - 募集団地／
 - 南4条団地（南4東1）
 - 3LDK（一般世帯向け）1戸
 - 羊蹄団地（北3東7）
 - 2LDK（一般世帯向け）5戸
 - しらゆき団地（南4西3）
 - 2LDK（高齢者世帯向け）1戸
- なお、單身世帯向けの募集はありません。
- 申込用紙の配布場所及び配布期間並びに申込受付期間／配布場所…後志総合振興局建設指導課

全町子ども議会

福島町長に質問！全町子ども議会「町長に答弁を求めます」11月16日（土）9時30分、町議会の議場を舞台にして「第11回全町子ども議会」が開催されます。町内の小・中・高校生の代表8人が「一日議員」となって、福島世二町長に質問をするもので、議長、事務局長についても全て子どもたちが主体となって行うものです。一般の方も傍聴できます。

■主催／町青少年問題協議会、町青少年育成会、町教育委員会

公文式倶知安教室

KUMON

11月の無料体験学習 受付中！

期間：11月19日（火）～11月28日（木）



この期間内で決められた学習日に教室に通い、その他の日には、自宅で教材に取り組みます。「無料体験学習」は2週間で計4回、公文式の教室で学習を体験していただける機会です。

◆教科／算数・数学、英語、国語
◆対象／幼児、小学生、中学生、高校生以上

E-Pencilで
英語も公文

場所 倶知安町南一条西一丁目33番地
吉田ビル2F
電話 0136-23-3228
携帯 090-6874-7527 唐澤まで

土地と住まいのご相談は

—— 親切 第 ——

北海道知事免許 後志（10）165号

ニセコ不動産

〒044-0051

☎22-0200(代表)

倶知安町北1条西1丁目21 FAX23-3800

HPアドレス <http://nisekohoudousan.jimdo.com>

おたんじょう
おめでとう

おむら 大村 奏太ちゃん (父 正則 母 章乃) 南4東3
みや 宮下 太字典ちゃん (父 健一 母 友子) 南4東4
ま 眞野 莉乃愛ちゃん (父 勇介 母 美志) 北6東4
つか 塚越 一 彬ちゃん (父 英二 母 渚) 北6東4
いし 石黒 楓野ちゃん (父 浩幸 母 真由美) 北5西1
たか 高市 りりかちゃん (父 幸雄 母 るみ子) 字山田
01 ソン ジ イ ト グーちゃん (父 サイモン 母 ナー) 字琴平
はた 畠 柳心ちゃん (父 直輝 母 明佳) 北4西1
はし 橋本 季乃ちゃん (父 貴雄 母 真澄) 北4東4
ふじ 藤原 羽月ちゃん (父 幸典 母 好美) 字山田
チョーク 大維志ちゃん (父 ペレン 母 麻由子) 南10西1
わが 我妻 遼ちゃん (父 伸一 母 梨沙) 北7西1
あき 秋山 珠紀ちゃん (父 有章 母 彩香) 北7西1
ほし 星 雄心ちゃん (父 健太郎 母 希) 長谷川
はせ 長谷川 華乃ちゃん (父 賢一 母 寿美恵) 前安井
まえ 前安井 葵那ちゃん (父 暁 母 あゆみ)

ごめいふくをお祈りします

梶 きくこさん (91) 北6西1
藤 巻 清子さん (95) 字寒別
富 田 実喜男さん (68) 南4東5
岡 本 道弘さん (51) 南6西1
中 井 チヤウさん (103) 北1西1
野 坂 榮子さん (83) 北1東2
保 浦 岩夫さん (58) 南6東5
山 本 勇さん (64) 北1西1

10月17日(木)までに住民課住民係へ届け出があったもので、承諾を受けた内容について掲載しています。

人の動き 平成25年9月末現在		
人	口	15,423人(前月比 -9)
男		7,712人(前月比 -9)
女		7,711人(前月比 0)
世帯数		7,580世帯(前月比 -6)
うち外国籍住民		287人(前月比 -3)

羊蹄山ろく消防組合からのお知らせ

羊蹄山ろく消防組合では平成24年4月から指令センターを開設、各種災害受付けを一元し運用しているところですが、住民の皆様には早く災害情報をご案内すべく災害情報ダイヤル「0136-22-6655」を開設しておりますが、時折問い合わせが混雑しご不便をお掛けしていただいております。10月1日から回線を2回線から4回線に増設し混雑を解消しましたのでお知らせ致します。

9月末までの災害出動状況

	平成25年	平成24年
火災	8(0)件	11(1)件
救急	583(55)件	571(60)件
救助	17(3)件	24(3)件
その他	82(11)件	64(8)件
※年累計(月累計)		

『倶知安町警察署・倶知安町防犯協会』からのお知らせです。

主な事件
▽自転車盗難の発生
無施錠の自転車盗まれる事件が発生しました。
▽事務所荒らしの発生
会社事務所の窓から侵入され、事務所内から現金が盗まれる事件が発生しました。
交通事故
▽9月5日、道道の直線路において、動静不注意により右折待ちで停止した前車に追突する事故が発生しました。
▽9月12日、国道の丁字路交差点において、左方の安全不確認により左方から直進中の車両と衝突する事故が発生しました。

9月末までの
町内交通事故発生状況

	平成25年	平成24年
人身	26件	39件
物損	414件	358件
死者	0名	0件

はじめまして。
岩内町の弁護士です。



岩内ひまわり
基金法律事務所
弁護士 古宮 靖子
☎ 0135-61-4777
FAX 0135-61-4888

はじめまして。岩内町の弁護士の古宮靖子(こみややすこ)です。10月1日から、岩内ひまわり基金法律事務所での弁護士業務をスタートしました。これから畠山弁護士と交代し、倶知安ひまわり基金法律事務所の大沼弁護士と交互に、このコーナーを担当させていただきます。どうぞよろしくお願い致します。

法律相談を受けていると、ご相談者から不安げに「こんなこと弁護士に相談することではないのかもしれませんが…」と切り出されることがよくあります。ですがお話を伺うと、法律が関らないことは殆どありません。不安だったら、迷ったら、まずはお話ください。相談しないまま事態が悪化することがあってはなりません。また、今はトラブルになっていなくても、将来のトラブル予防のために今のうちに対策しておいた方が良くと判断される場合もあります。

ですので、「こんなこと弁護士に相談してもよいの?」ということでも、まずはお話ください。思い切って、事務所のドアを叩いて頂けると本当に良かったと思います。そして、相談を終えて帰るときのご相談者のほっとした顔を見ることができれば何よりです。

当事務所の営業時間は、平日午前9時から午後5時までですが、時間外の相談にも可能な限り対応しますので、どうぞお電話にてご相談ください。

むらかみ整骨院

労災・交通事故・各種健康保険が使えます
スポーツ等のケガ・むち打ち症でお悩みの方
診療時間

午前8:30分~11:30分 水曜・土曜 午前診療
午後2:00分~7:00分 日曜・祝日 休診
北4条東2丁目 厚生病院となり TEL 0136-23-4141

原因のはっきりわかるケガ等に各種の健康保険が適応します

住宅改修については当社までお気軽に!
ドクターホンダのお助けメニュー

水道を修理したい
トイレの便器を取り替えたい
ボイラーの調子が悪い
トイレを水洗にしたい
水廻りをリモデルをしたい



ガラスを修理したい
風除室を玄関につけたい
サッシ・ドアを取替えたい
網戸を張替えたい
シャッター・カーレージを直したい

家を快適にしたいとお考えの方、当社にご相談下さい。

0136-22-0436

本田興業株式会社